



Étude in A Minor, Op. 25 No. 11

Frédéric Chopin

♪ Niveau 75/100 (Avancé)

Abonnez-vous à OKTAV Premium dès aujourd'hui !

Achetez dès maintenant ce titre, ou abonnez-vous à OKTAV Premium. Vous bénéficierez alors d'un accès illimité à notre bibliothèque de partitions ainsi qu'à des recommandations personnalisées.

En savoir plus

Lento

Allegro con brio (♩ = 69)

a) Tutte le edizioni indicano *legato* questo tema. Lo preferisco a suoni tenuti, ma non *legati*, dato che durante tutta la composizione il legare quel disegno, oltre che riuscire impossibile, ne altererebbe notevolmente l'espressione. Quel tema mi dà piuttosto l'impressione d'un squillo che quella d'un canto.

La mano destra suonerà con tocco legato ma brillante.

Si tenga conto che la struttura del disegno iniziale in semicrome è costituita da una scala cromatica discendente fra i cui suoni sono intercalati quelli inerenti all'armonizzazione del tema.

Se si immagina il brano scritto così:

si ha una percezione chiara di ciò; inoltre, risulta spontanea la diteggiatura da usare per l'esecuzione integrale e si fa un'ottima preparazione tecnica.

A questo riguardo il periodo alla 6.^a misura del disegno in semicrome può essere ridotto a questo modo:

e così gli altri ad esso somiglianti.

È interessante anche esercitare il primo brano invertendone il disegno, così:

Trovo opportuno suddividere in quattro le prime misure ed in due il resto, dalla 5.^a in poi.

a) Toutes les éditions indiquent ce thème legato. Je préfère tenir les sons au lieu de les lier, étant donné que de lier ce dessin pendant toute la durée du morceau est d'un côté une chose presque impossible et que de l'autre l'expression en serait altérée. Ce thème me donne plutôt l'impression d'une sonnerie de clairon que celle d'un chant.

La main droite jouera lié mais brillant.

Il faut tenir compte que la structure du dessin initial en doubles croches est formée par une gamme chromatique descendante dans laquelle se trouvent intercalées les notes correspondant à l'harmonisation du thème.

Si l'on imagine le passage écrit ainsi:

on aura la perception claire de cela; en outre on trouvera spontanément le doigté apte à une exécution intégrale et on fera un excellent exercice de préparation technique.

A cet égard la période de la 6.^{me} mesure du dessin en doubles croches peut être arrangée de la manière suivante:

ainsi que dans d'autres cas semblables.

Il sera intéressant de travailler le premier passage en intervertissant le dessin ainsi:

a) All the editions mark this theme *legato*. I prefer it done holding the sounds but not binding them, as the rendering of this design *legato* throughout the whole composition, in addition to being impossible, would considerably alter the expression. This theme gives me the impression of a trumpet's blast rather than of a song.

The right hand is to play with a *legato* but brilliant touch.

Remember that the structure of the initial design in semiquavers is made up of a descending chromatic scale between the sounds of which are inserted those inherent to the harmonisation of the theme.

If you imagine the passage as written thus:

you have a clear perception of this; also the fingering to be used for the integral performance will result spontaneous and the technical preparation is excellent.

In regard to this, the period at the 6th bar of the design in semiquavers may be reduced thus:

as also the others which resemble it.

It is also interesting to practise the first passage inverting the design, thus:

Je juge opportun de subdiviser en 4 les premières mesures et en 2 le reste, à partir de la 5.^{me} mesure.

I find it opportune to sub-divide the first bars in four and the remainder, from the 5th onwards, in two.